

WAT ASS LASS | 13.06. - 22.06.

WAT  
ASS  
LASS?

Expériences sonores et poétiques au menu : « Mon désert », du rock français comme on l'aime, jouera le 14 juin à la brasserie Terminus à Sarreguemines.

## FR, 13.6.

### KONFERENZ

**Geschichte(n) aus dem Schengener Eck**, mam Roger Weber, Musée européen (6, Baachergaass), *Schengen*, 19h30. Tél. 26 66 58 10.

### MUSEK

**Blind Date**, jazz, église, *Roodt-sur-Syre*, 17h.  
Dans le cadre de Musek am Syrdall.

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction d'Emmanuel Krivine, oeuvres de Dallapiccola, Berlioz et Tchaïkovski, Philharmonie, grand auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**Récital d'orgue**, par Bianca Ivanov, Clare Donegan et Patrick Wilwert, église paroissiale, *Dudelange*, 20h.

**Dom Colmé Groupe**, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), *Sarreguemines*, 20h30. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

### THEATER

**Ne nous prenons pas au sérieux, il n'y aura aucun survivant**, textes d'Alphonse Allais, Aalt Stadhaus, *Differdange*, 19h. Tél. 58 22 22-208.

**Wassa Shelesnowa**, von Maxim Gorki, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Terre mystérieuse**, mit der Companie Polypous, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21, [www.ticket.lu](http://www.ticket.lu)

**Ce que le dictateur n'a pas dit**, de Meriam Bouselmi, avec Steve Karier, Bannanefabrik (12, rue du Puits), *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival.

**Orfeo ed Euridice**, Oper von Gluck, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Die Reise nach Petuschki**, nach Wenedikt Jerofejew, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

### WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 7**

Architects **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

### EXPO

Ausstellungen **S. 8 - S. 12**

Highlights **p. 10**

### KINO

Programm **S. 13 - S. 218**

The Rover **p. 15**

Couverture: Thomas Aurin

WAT ASS LASS | 13.06. - 22.06.

**Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel,**  
Stück von Theresa Walsler, Studio des  
Theaters, *Trier (D)*, 20h.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Autour d'Erik Satie,** avec Colette  
Kieffer et Jean Hilger, TOL,  
*Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

## SA, 14.6.

### JUNIOR

**Wellen am Ouer a Jelli an de Knéien?**  
Atelier fir Kanner vu fënneg bis zwiefel  
Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art  
contemporain, *Luxembourg*, 15h.  
Tel. 22 50 45.

### MUSEK

**Récital d'orgue,** par Natalia Sander,  
oeuvres de Bortnjanski, Glinka,  
Moussorgski et Freyer, cathédrale,  
*Luxembourg*, 11h.

**Joannes vocabitur,** par les élèves des  
classes de chant médiéval d'Alban  
Thomas et de chant grégorien de  
Marie-Reine Demollière, grenier de  
Chèvremont du Musée de la Cour d'Or,  
*Metz (F)*, 15h. Tél. 0033 3 87 20 13 20.

**E viva Italia,** oeuvres de Vitali, Verdi,  
Donizetti, Bellini, Tosti et Tartini,  
Arsenal, salle de l'Esplanade, *Metz (F)*,  
16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Die Frau ohne Schatten,** Oper von  
Richard Strauss, Saarländisches  
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 17h.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Soirée à l'opéra,** oeuvres de Liszt,  
Bottesini, Chabod, Puccini, Verdi,  
Wagner et Sarasate, Arsenal, salle de  
l'Esplanade, *Metz (F)*, 20h.  
Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Récital de piano,** par Evgeny Kissin,  
oeuvres de Schubert, Scriabine  
et Dufetel, Philharmonie, grand  
auditorium, *Luxembourg*, 20h.  
Tél. 26 32 26 32.

**Mon Désert,** brasserie Terminus  
(7, av. de la Gare), *Sarreguemines*, 21h.  
Tél. 0033 3 87 02 11 02.

**Le métalorchestre/virée(s) vers  
l'Est + cie Métalvoice,** Parc du haut-  
fourneau U4, *Uckange (F)*, 22h.

### THEATER

**Anastasia/Shadow,** Einführung in das  
Werk, Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D)*, 16h30 - 17h30.  
Anmeldung erforderlich unter  
Tel. 0049 681 30 92 342,

**Cage,** Projekt der Jugendtanzgruppe  
iMove, Alte Feuerwache,  
*Saarbrücken (D)*, 19h30.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Glaube Liebe Hoffnung,** von Ödön  
von Horvath, Theater, *Trier (D)*, 19h30.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Der kleine Prinz,** Theater nach  
Antoine de Saint-Exupéry, sparte4  
(Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*,  
20h. www.sparte4.de

**Engler sieht Roth,** Bannanefabrik  
(12, rue du Puits), *Luxembourg*,  
20h. Im Rahmen des Fundamental  
Monodrama Festivals.

**Autour d'Erik Satie,** avec Colette  
Kieffer et Jean Hilger, TOL,  
*Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

**Kein Mensch ist humorloser als  
Klaus Rohrmoser!** Late Night Show,  
Foyer des Theaters, *Trier (D)*, 21h15.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

### PARTY/BAL

**Homosphère: Aloha Dreams,**  
mit DJ Mipunkt, SchMIT-Z, *Trier (D)*,  
22h. Tel. 0049 651 4 25 14.

### KONTERBONT

**De Kierfecht Notre Dame -  
en nationale Pantheon?** Geféierten  
Tour mam Dr. Robert L. Phillippart,  
Rendez-vous bei der Haaptentrée vum  
Kierfecht (2, allée des Résistants et  
Déportés), *Luxembourg*, 10h30.



Un peu de classique pour changer : le quatuor Louvigny jouera du Borodine et du Franck, le 15 juin à la salle Vic Abens du château de Vianden.

**Marché des créateurs,** Mudam,  
*Luxembourg*, 11h - 18h. Tél. 45 37 85-1,  
www.mudam.lu

**Etats des lieux,** visite dansée,  
chorégraphiée par Aurélie Gandit, avec  
la cie La Brèche, Arsenal, *Metz (F)*,  
15h, 17h + 19h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**La rivière bien nommée,**  
récit-performance de et par Patrick  
Corillon, Théâtre national du  
*Luxembourg* (194, rte de Longwy),  
*Luxembourg*, 17h. Tél. 47 08 95-1. Dans  
le cadre du Fundamental Monodrama  
Festival.

## SO, 15.6.

### JUNIOR

**Jungala,** Gastspiel von Vedanza, für  
Kinder ab 4, Tufa, Großer Saal,  
*Trier (D)*, 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

### KONFERENZ

**Apéro op der Schmelz -  
Temoignagen,** Diskussion mat  
Schmelzaarbechter, Ingenieuren an  
Historiker, „Massenoire“ (avenue du  
Rock'n'roll), *Belval*, 11h.

### MUSEK

**Luxembourg Little Big Band,** jazz,  
brasserie Le Neumünster (Centre  
culturel de rencontre Abbaye de  
Neumünster), *Luxembourg*, 11h30.  
Tél. 26 20 52 98-1.

**Papas, mamans, bébés,** oeuvres de  
Bach, Granados, Scarlatti, Semjonov,  
Fauré, Saint-Saëns, Offenbach et  
Rossini, Arsenal, salle de l'Esplanade,  
*Metz (F)*, 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Quatuor Louvigny,** oeuvres de  
Borodine et Frank, salle Vic Abens,  
château, *Vianden*, 17h. Tél. 83 41 08-1.

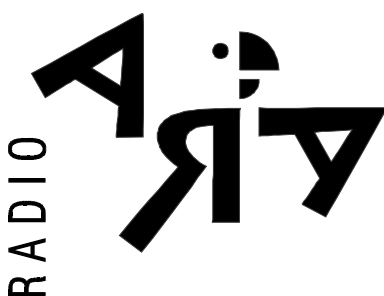
### THEATER

**Theatercafé zu: Das Sparschwein,**  
Foyer des Theaters, *Esch*, 11h15.

**Bluthochzeit,** Tanzstück von Sven  
Grüzmacher, Theater, *Trier (D)*, 20h.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Grenzenlos,** Schauspiel für Menschen  
ab 13 Jahren, Tufa, *Trier (D)*, 19h.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Anastasia/Shadow,** von Kenneth  
MacMillan und Marguerite Donlon,  
Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D)*, 19h30.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

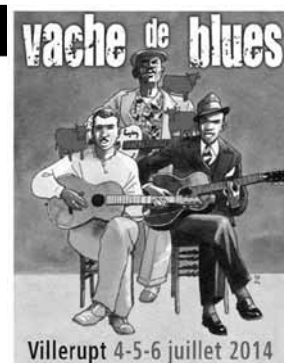


RADIO

Mëttwoch  
18.06.2014  
20:00 - 22:00

# Vache de Blues Festival

Déi Responsabel kommen op Radio ARA an d'Emissioun Juke  
Joint, fir dat Evenement zu Villerupt virzustellen.



103,4 MHz / 105,2 MHz  
www.ara.lu

## EVENT

WAT ASS LASS | 13.06. - 22.06.



Constructeurs  
d'ultraviolence  
sonique durable :  
Architects.

HARDCORE/METAL

## L'architecture du bruit

Nicolas Przeor

**Les amateurs de hardcore et metal moderne en auront pour leur argent, avec Architects qui viennent tout juste de sortir leur cinquième album « Lost Forever/Lost Together ».**

Formé en 2004 par les frères jumeaux Dan Searle à la batterie et Tom Searle à la guitare et accompagné par le chanteur Matt Johnson, le bassiste Tim Lucas ainsi que le guitariste Tim Hillier-Brooks, le groupe Architects est connu pour son mélange de hardcore moderne agrémenté de mélodies plus accessibles. Un style qui a été initié par les cadors tels que Poison the Well à la fin des années 1990. En à peine quelques années, le groupe de Brighton s'est littéralement affirmé comme l'un des groupes de rock extrême les plus importants du Royaume-Uni - en compagnie de leurs compères Bring Me the Horizon ou bien encore les regrettés Ghost of a Thousand.

En effet, vers le milieu des années 2000, la scène de Brighton est en pleine ébullition et accouche de nouveaux groupes tous les mois. Architects profitera de cette effervescence dès sa création et surfera intelligemment sur la vague, dès la sortie de son

premier opus « Nightmares ». Cependant, la reconnaissance ne pointera le bout de son nez réellement qu'en 2007, lorsque Matt Johnson quitte le groupe pour être remplacé par le charismatique chanteur Sam Carter sur le deuxième album « Ruins ». Le groupe semble trouver la formule gagnante en ajoutant petit à petit plus de mélodies à son hardcore ciselé et martelé des débuts.

L'année de la consécration sera 2009, avec la sortie de l'album « Hollow Crown », qui fera du groupe l'un des poids lourds de la scène metal moderne. Avec cet album, Architects divisent autant qu'ils passionnent leurs fans avec l'incursion de voix chantées et de mélodies plus appuyées. Cependant leurs prestations live rageuses aux côtés des poids lourds du moment tels que Parkway Drive ou bien Misery Signals les propulseront comme l'une des sensations du moment avec la participation à la tournée en groupe « Never Say Die ! » (organisée par le label de fringues rock Impericon) la même année.

La sortie de ce nouvel album « Lost Forever/Lost Together » en début d'an-

née semble cependant rallier les fans de la première heure à leur cause, avec un album retournant aux sources de la brutalité de leurs compositions d'origine tout en y ajoutant une dose de songwriting plus abouti. Le son d'Architects, avec ses guitares acérées, ses rythmiques épileptiques et ses breakdowns apocalyptiques propose également de nouvelles influences plus post-rock et contemplatives qui donnent à la musique du quintette une profondeur jusque-là inédite.

La venue du groupe au Luxembourg sera également l'occasion de découvrir le très prometteur groupe britannique Napoleon, qui s'est formé il y a seulement quatre ans et qui semble déjà faire des vagues outre-Manche, avant la venue d'Iron Maiden au mois de juillet ! L'été sera chaud !

Le 16 juin à l'Atelier.

## KONTERBONT

**Glacismaart**, Glacis, Luxembourg, 10h.

**Theaterführung**, ein Blick hinter die Kulissen des Staatstheaters, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h.  
Tél. 0049 681 30 92-0.

**Marché des créateurs**, Mudam, Luxembourg, 11h - 18h.  
Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

**Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten**, Führung durch das Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h.  
Tél. 26 74 64-1.

**Etats des lieux**, visite dansée, chorégraphiée par Aurélie Gandit, avec la cie La Brèche, Arsenal, Metz (F), 15h + 17h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**L'ermite ornemental**, performance mêlant théâtre et arts plastiques, avec Patrick Corillon, Mudam Auditorium, Luxembourg, 16h. Dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival.  
Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

**„Besser wäre: keine“ und andere aktuelle Texte**, Lesung mit Kathrin Röggla, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

**Theater**, Lesung mit Sophie Rois, Bannanefabrik (12, rue du Puits), Luxembourg, 20h. Im Rahmen des Fundamental Monodrama Festivals.

## MO, 16.6.

## JUNIOR

**Kurz und schmerzhaft**, Lesung aus dem Erzählband „Gestern war auch schon ein Tag“, mit Finn-Ole Heinrich, Trifolion, Echternach, 19h30.  
Tél. 47 08 95-1.

## KONFERENZ

**Les monstres viennent la nuit - comment réagir face aux peurs des enfants**, soirée pour parents par Rolande Fellerich, Kannervilla (82, bv. Kennedy), Esch, 18h30.

**Arbeiten an der Universität - Lebensentwürfe und berufliche Realität**, Diskussionsrunde mit Fernand Anton, Anne Franziskus, Christine Schiltz und Rolf Tarrach, Moderation: Jürgen Stoldt, Exit07, Luxembourg, 18h30.  
Org.: forum.

## WAT ASS LASS | 13.06. - 22.06.

## FÊTE DE LA MUSIQUE

Chères lectrices, chers lecteurs : avec plus de 20 communes participantes, qui organisent des concerts sur 300 scènes différentes, répertoire toute la Fête de la musique dans les pages « Wat ass lass » du woxx dépasserait largement nos capacités. Nous vous prions donc de retrouver tous les événements sur le site [www.fdlm.lu](http://www.fdlm.lu). Merci !

## MUSEK

**Architects**, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)  
Voir article p. 4.

## THEATER

**Il Decameron**, une dizaine de contes du célèbre recueil de Boccace, salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 20 52-444.

**Kaku/Quantum Variations/Not About Everything**, soirée de danse avec Yuko Kominami, Anu Sistonen et Daniel Linehan, Bannanefabrik (12, rue du Puits), *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival.

## DI, 17.6.

## KONFERENZ

**Provocations d'ados ! Comment s'en sortir ?** Soirée pour parents par Marielle Dostert, lycée technique Esch, *Esch*, 18h.

**Lo geet den Eesch vum Liewen un ... den Iwwergang vum Cycle 1 an de Cycle 2**, Elterenowend mat der Manuelle Waldbillig, Festsall Gemeng, *Nommern*, 19h.

## MUSEK

**Récital de piano**, par Marino Formenti, oeuvres de Schönberg, Mozart, Schubert, Schumann, Brahms, Janacek, Berg, Webern, Rihm, Barraqué, Momi et Nieder, Philharmonie, espace découverte, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

## THEATER

**Il Decameron**, une dizaine de contes du célèbre recueil de Boccace, salle

Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 20 52-444.

**Amness**, chorégraphie de Fumiyo Ikeda et Un Yamada, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**Orfeo ed Euridice**, Oper von Gluck, Theater, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Nous souviendrons-nous**, de et par Cédric Leproust, Bannanefabrik (12, rue du Puits), *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival.

## KONTERBONT

**Zesammen entdecken: De Bësch als Spillraum**, Aktivitéit fir Elteren an Kanner, mat der Mireille Muller, Rendez-vous Resonord, *Clervaux*, 15h - 17h. Umeldung: Tél. 27 80 27.

## MI, 18.6.

## JUNIOR

**Archimodell**, atelier pour enfants de six à douze ans, Mudam, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 45 37 85-1, [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

## KONFERENZ

**Welt, Dorf und Wahnsinn - neue brasilianische Literatur**, mit Michael Kegler, Citim (55, av. de la Liberté), *Luxembourg*, 18h30.

**Informationsabend zum Thema Wechseljahre**, Centre culturel Am Duerf, *Junglinster*, 19h30.

## MUSEK

**Contes des sages samouraïs**, lecture en musique avec Elodie Brochier et Bernd Wegener, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), *Sarreguemines*, 20h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

## THEATER

**Gespräche mit Astronauten**, von Felicia Zeller, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

**Erdbeben in London**, von Mike Bartlett, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Die Reise nach Petuschki**, nach Wenedikt Jerofejew, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken (D)*, 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Szenen 2014**, Theaterarbeit der deutschsprachigen Schauspielklasse, Musikkonservatorium, *Luxembourg*, 20h.  
Siehe *Erausgepickt S. 6*.

**Je m'appelle Fanta Kaba + Influences of a Closet Chant**, soirée de danse avec Kettly Noël et Albert Silindokuhle Ibokwe Khoza, Bannanefabrik (12, rue du Puits), *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival.

**Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel**, Stück von Theresa Walser, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**L'avare**, de Molière, par le Theater Phunix, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Autour d'Erik Satie**, avec Colette Kieffer et Jean Hilger, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

## KONTERBONT

**Wednesdays at Mudam**, programmation du mois de juin par le Plemm Plemm Soundsystem, Mudam,

*Luxembourg*, 18h - 20h30. Tél. 45 37 85-1, [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

**Arboretum Kirchberg**, visite guidée du parc Klosegrännchen, rendez-vous P&R Kirchberg, *Luxembourg*, 18h.

## DO, 19.6.

## JUNIOR

**Archimodell**, atelier pour enfants de neuf à douze ans, Mudam, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 45 37 85-1, [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

**L'art ancestral du vitrail**, atelier pour enfants de six à douze ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 47 93 30-214.

**Den Till**, Erzieltheater mat der Betty Dentzer, Kulturhaus, *Niederanven*, 15h. Tél. 26 34 73-1. Am Kader vum Fundamental Monodrama Festival.

**Et wor emol**, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 62 20 07.

**DUDELANGE**  
VILLE DES CULTURES

14 JUN  
Fête de la Musique

29 JUN  
Marché du Monde et Petit déjeuner Fairtrade

10-12 JUILLET  
Open Air Summerstage

**DIDDELANGE**  
VILLE DE DUDELANGE

BP 73 L-3401 Dudelange // T +352 516121-1 // [ville@dudelange.lu](mailto:ville@dudelange.lu) // [www.dudelange.lu](http://www.dudelange.lu) // [www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)



WAT ASS LASS | 13.06. - 22.06. / ERAUSGEPICKT

**Myenergy Tour**

Les réserves d'énergies fossiles sont limitées alors que la dépendance de la société moderne à ces ressources est en croissance permanente. Les effets se font nettement ressentir à travers la hausse des prix de l'énergie et les conflits pour le contrôle de l'approvisionnement. De plus, l'utilisation d'énergies fossiles entraîne l'émission de polluants atmosphériques et de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>), considéré comme la cause principale du changement climatique. Leurs effets négatifs sur l'homme et sur l'environnement sont indéniables. Voilà pourquoi, à l'heure actuelle, le recours aux sources d'énergies renouvelables, généralement non polluantes, est plus que jamais une nécessité. Parmi les nombreux avantages que ces sources alternatives offrent, on peut mettre l'accent sur leur disponibilité régionale, facteur pouvant contribuer à la cohésion sociale et au renforcement de l'économie régionale. **Le samedi 21 juin**, myenergy proposera des **visites guidées gratuites** pour faire découvrir des **sites de production d'énergies renouvelables**. Cette initiative s'adresse à toutes les personnes intéressées et prévoit deux circuits en bus dans le nord et dans le sud du pays. Pour participer, il suffit de **s'inscrire en ligne sur le site de myenergy** au plus tard **le 18 juin 2014**. A travers son action, organisée dans le cadre de l'initiative européenne « Sustainable Energy Week », myenergy cherche à sensibiliser les citoyens aux efforts qui sont déployés en ce sens au niveau national. Le « Myenergy Tour » propose une sélection de sites répartis à travers le pays, regroupant des installations solaires, hydroélectriques, à biogaz, de chauffage au bois et des parcs éoliens, permettant ainsi d'illustrer les différents moyens employés pour exploiter le soleil, la biomasse, le vent, l'eau et la terre. Les participants peuvent choisir parmi deux formules : soit prendre part aux circuits en bus effectués en parallèle dans le nord et dans le sud du pays, chacun regroupant trois sites différents, soit se rendre directement à l'endroit de leur choix suivant les horaires fixés dans le programme. Les départs des bus sont fixés à 9h à Ettelbruck et à Gasperich. Le programme complet est en ligne sur [http://particuliers.myenergy.lu/myenergy\\_tour\\_2014](http://particuliers.myenergy.lu/myenergy_tour_2014) ; Pour plus d'informations : Jeannot Behm, myenergy, tél. 40 66 58 / Hotline : 80 02 11 90.

**Szenen 2014**

Schau-Spielende besitzen nur sich selbst als Arbeitsmaterial, sie sind sowohl MusikerInnen als auch Instrument. Ihr Lernvorgang besteht darin, das Instrument, das ihnen zur Verfügung steht auf geistiger, physischer und emotionaler Ebene zu erforschen und es mit ihrer Anwesenheit zu erfüllen. In diesem Prozess werden die Studierenden des Schauspiel-Handwerks im städtischen Konservatorium durch die Lehrfächer Sprecherziehung, Improvisation, Schauspieltraining, Atem- und Stimmbildung und Expression Corporelle unterstützt. Schauspielkunst bedeutet für die Studierenden schließlich, im Rollenstudium einen Weg zu finden wie sie die zur Bühnenfigur gehörenden Persönlichkeitsaspekte fördern und wachsen lassen können, somit auch sich frei zu machen von all dem, was der Entwicklung der Rolle im Weg stünde. Das Einstudieren bestimmter Szenen gipfelt am Jahresende in der öffentlichen Aufführung. Dieses Jahr nun werden sie die Aufregung vor Publikum zu spielen, das beglückende



Gefühl des Zusammenspiels und die Notwendigkeit sich aufeinander verlassen zu können **am 18. Juni um 20h im Saal des Musikonservatoriums Luxemburg** erleben. Unter der Leitung von Michèle Clees haben die Studierenden im Laufe des Studienjahres verschiedene Szenen aus der Theaterliteratur erarbeitet.

**Autour d'Erik Satie**, avec Colette Kieffer et Jean Hilger, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

**KONTERBONT****Im Dienste der Wahrheit?**

Die Börne/Heine Kontroverse, Lesung mit Hermann Treusch und Marc Limpach, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

**Déclaration d'amour aux couleurs de la vie**, soirée de poésie et de musique avec Eurydice Reinert Cend, Erwuessebildung (5, av. Marie-Thérèse), Luxembourg, 20h.

**FR, 20.6.****JUNIOR**

**Kumbu**, Kannermusical, Centre des arts pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 21-304.

**KONFERENZ**

**Ausbildung vun Schoul-an Therapiebegleedhënn**, Informatiounsowend mat der Carole Kemp-Rasquin, Centre de formation et de séminaires (12, rue du Château), Remich, 19h. [contact@dogtrainingcenter.lu](mailto:contact@dogtrainingcenter.lu)

**Der Klang der Industrie**, Vortrag mit Hörbeispielen von Richard Ortman, Gebäude „Massenoire“ (avenue du Rock'n'roll), Belval, 19h30.

**MUSEK**

**Tour des mélodies 2014**, chantons en chœur(s), Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-444.

**Cappella Andrea Barca**, oeuvres de Schubert, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

**M&R Proofsall Sessions**, mat District 7, Un arbre une rue, Ice In My Eyes an Versus You, Rockhalcafé, Esch, 20h30.

**Les Explorateurs**, jazz, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines, 20h30. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

**Mad Sin + The Charls + Cosmic FM**, L'Entrepôt (2, rue Zénohe Gramme), Arlon (B), 21h. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

**KONFERENZ**

**Coupe du monde de foot**, rencontre spéciale et débat avec « Les amis du Monde diplomatique », Citim (55, av. de la Liberté), Luxembourg, 12h15 - 14h.

**La Croix-Rouge et ses principes fondateurs, un concept dépassé ?** Café philosophique animé par Norbert Campagna, Cafeteria Am 14 au Musée d'histoire de la Ville, Luxembourg, 15h15. Tél. 47 96-45 70.

**Sounds from Dangerous Places: Sonic Journalism by Peter Cusack**, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 50 45.

**Architektur zwischen Kulturen**, Vortrag von Francis Kéré, Auditorium der Banque de Luxembourg (14, bd Royal), Luxembourg, 19h.

**MUSEK**

**Die Frau ohne Schatten**, Oper von Richard Strauss, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 17h. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Blondie**, Rockhal, Club, Esch, 21h.

**THEATER**

**Der kleine Prinz**, Theater nach Antoine de Saint-Exupéry, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Mozart per gioco + A Nima**, chorégraphies de Giorgio Mancini, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**The Crimson House**, chorégraphie de Lemi Ponifasio, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**SchMIT Happens - Let's hopp!!!** centre culturel Kinneksbond, Mamer, 20h. Tel. 26 39 51 60. AUSVERKAAFT!

**Homo Automaticus**, mehrstimmiger labyrinthischer Selbstdialog von Valère Novarina, mit Leopold von Verschuer, Bannanefabrik (12, rue du Puits), Luxembourg, 20h. Im Rahmen des Fundamental Monodrama Festivals.

WAT ASS LASS | 13.06. - 22.06.

## THEATER

**Don Carlos**, dramatisches Gedicht von Friedrich Schiller, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**De Wollef kennt heem**, vum Raoul Biltgen, mat Philippe Noesen, Mady Durrer, Larisa Faber, Marcel Heintz a Jean-Paul Maes, Cube 521, Marnach, 20h. Tel. 52 15 21, www.ticket.lu

**Mozart per gioco + A Nima**, chorégraphies de Giorgio Mancini, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**The Crimson House**, chorégraphie de Lemi Ponifasio, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

**SchMIT Happens - Let's hopp!!!** centre culturel Kinneksbond, Mamer, 20h. Tel. 26 39 51 60. AUSVERKAAFT!

**Erdbeben in London**, von Mike Bartlett, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**In a World Full of Butterflies, It Takes Balls to Be A Caterpillar ... Some Thoughts on Falling**, chorégraphie de Robyn Orlin, avec Elisabeth Bakambamba Tambwe et Eric Languet, Bannanefabrik (12, rue du Puits), Luxembourg, 20h. Dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival.

**Grand Hôtel Privilage**, mam TNL Jugendclub Maach Theater, les ateliers du Théâtre national, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**Ich bin wie ihr, ich liebe Äpfel**, Stück von Theresa Walser, Studio des Theaters, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**L'avare**, de Molière, par le Theater Phunix, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Autour d'Erik Satie**, avec Colette Kieffer et Jean Hilger, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

## SA, 21.6.

## JUNIOR

**Béné - schneller als das schnellste Huhn**, Lesung mit Eymard Toldeo, Citim (55, av. de la Liberté), Luxembourg, 10h - 12h. Tél. 40 04 27 31.

**Sampling : sons et bruits**, atelier pour enfants de cinq à douze ans,



L'altérité sexuelle, l'incantation sensuelle et l'expérience corporelle sont au centre d'« Influences of a Closet Chant » qui aura lieu le 18 juin au Trois C-L, dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival.

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

**Et wor emol**, Carré Rotondes, Luxembourg, 15h. Tél. 26 62 20 07.

## MUSEK

**Récital d'orgue**, par Erwin van Bogaert, oeuvres de Pachelbel, Pepusch, Rheinberger, Ingelgem et Mailly, église Saint-Michel, Luxembourg, 11h.

**Solistes européens**, sous la direction de Christoph König, oeuvres de Haydn, Dubrovay et Donizetti, basilique, Echternach, 20h30.

**Gabriel Merlino/Vanina Tagini**, tango, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

## THEATER

**Soapéra, une installation**, chorégraphie de Mathilde Monnier et Dominique Figarella, studio au Centre Pompidou, Metz (F), 15h + 16h. Tél. 0033 3 87 15 39 39.

**Anastasia/Shadow**, von Kenneth MacMillan und Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Das Sparschwein**, Komödie von Eugène Labiche, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Tschick**, von Wolfgang Herrndorf, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

**SchMIT Happens - Let's hopp!!!** centre culturel Kinneksbond, Mamer, 20h. Tel. 26 39 51 60. AUSVERKAAFT!

**Il settimo si riposò**, pièce en italien de Samy Fayad, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Tél. 26 20 52-444.

**Discours à la nation**, texte d'Ascanio Celestini, avec David Murgia, Bannanefabrik (12, rue du Puits), Luxembourg, 20h. Dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival

**Grand Hôtel Privilage**, mam TNL Jugendclub Maach Theater, les ateliers du Théâtre national, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**L'avare**, de Molière, par le Theater Phunix, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

## KONTERBONT

**Plantes médicinales et comestibles**, visite guidée, rendez-vous centre d'accueil Ellergronn, Esch, 14h30. Tél. 26 54 42-1.

**Le Benshi d'Angers**, par Patrick Corillon, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 17h. Tél. 47 08 95-1. Dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival.

## SO, 22.6.

## JUNIOR

**Kalif Storch**, Märchen neu erzählt mit der Musiktheatergruppe „Pastorella“, Tufa, Trier (D), 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

## MUSEK

**11. Kammerkonzert**, mit Werken von Ravel, Reger, Debussy, van

Beethoven und Schulhoff, Mittelfoyer im Saarländischen Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Macbeth**, Oper von Giuseppe Verdi, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tel. 0049 681 30 92-0.

## THEATER

**Voysek**, représentation finale du workshop avec Martin Engler, Bannanefabrik (12, rue du Puits), Luxembourg, 11h. Im Rahmen des Fundamental Monodrama Festivals.

**Soapéra, une installation**, chorégraphie de Mathilde Monnier et Dominique Figarella, studio au Centre Pompidou, Metz (F), 15h + 16h. Tél. 0033 3 87 15 39 39.

**I Remember**, installation-performance d'Olga Pozeli, Bannanefabrik (12, rue du Puits), Luxembourg, 15h (GR) + 17h30 (GB). Dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival.

**Il settimo si riposò**, pièce en italien de Samy Fayad, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 17h. Tél. 26 20 52-444.

**Glaube Liebe Hoffnung**, von Ödön von Horvath, Theater, Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Wörter und Körper**, Stück von Martin Heckmans, Studio des Theaters, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

## KONTERBONT

**Conservation de la nature à travers une exploitation extensive au Dumontshaff**, visite guidée, rendez-vous parking Hall polyvalent, Schifflange, 9h.

**Second Life : le fort Thüngen**, atelier pour adultes et adolescents, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h.

**Manufaktur Dieudonné**, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Druck- und Spielkartenmuseum, Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tel. 26 74 64-1.

**Quartier universitaire, Cité des sciences**, visite guidée, rendez-vous au bâtiment « Massenoire » (avenue du Rock'n'roll), Belval, 15h (D).

**L'appartement à trous**, récits-performances par Patrick Corillon, Mudam Auditorium, Luxembourg, 16h. Dans le cadre du Fundamental Monodrama Festival. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu